

**Безжичен термохигрометър****Точност****±5% rH (@30... 80% rH)****Резолуция 1%**

Обхват

Максимум 100 м (свободно поле)

Честота на предаване 868 MHz

Максимална предавана радиочестотна  
мощност

&lt; 25mW

Честота на предаване Всички 5 минути

Захранване на напрежение

Базова станция: 3 x 1.5 V AA батерии (не  
са включени) 3 сензора: 2 x 1.5 V AA  
батерии (не са включени)**Базова станция**

Размери на тялото

128 x 32 (59) x 128 (124) мм

Тегло

211 g (само  
устройство)**Датчик**

Размери на тялото

46 (52) x 23 (38) x 117 (124) мм

Тегло

56 g (само устройство)



**Bedienungsanleitung**  
Инструкция за  
употреба Mode  
d'emploi Istruzioni per  
l'uso  
Gebruiksaanwijzing  
Instrucciones de uso



Тези инструкции или извадки от тях не могат да бъдат публикувани без разрешението на TFA Dostmann. Техническите данни на този продукт съответстват на състоянието към момента на отпечатване и могат да бъдат променени без предизвестие.

Актуалните технически данни и информация за вашия продукт можете да намерите под номера на артикула на нашия уебсайт.

ЕС декларация за съответствие

TFA Dostmann декларира, че радиооборудване тип 30.3075 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен в интернет, както следва: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

Електронна поща: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Германия  
07/23



**Instruction manuals**

[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)

**Kat. Nr. 30.3075.01**



**Instruction manuals**

[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)

**Fig. 1**

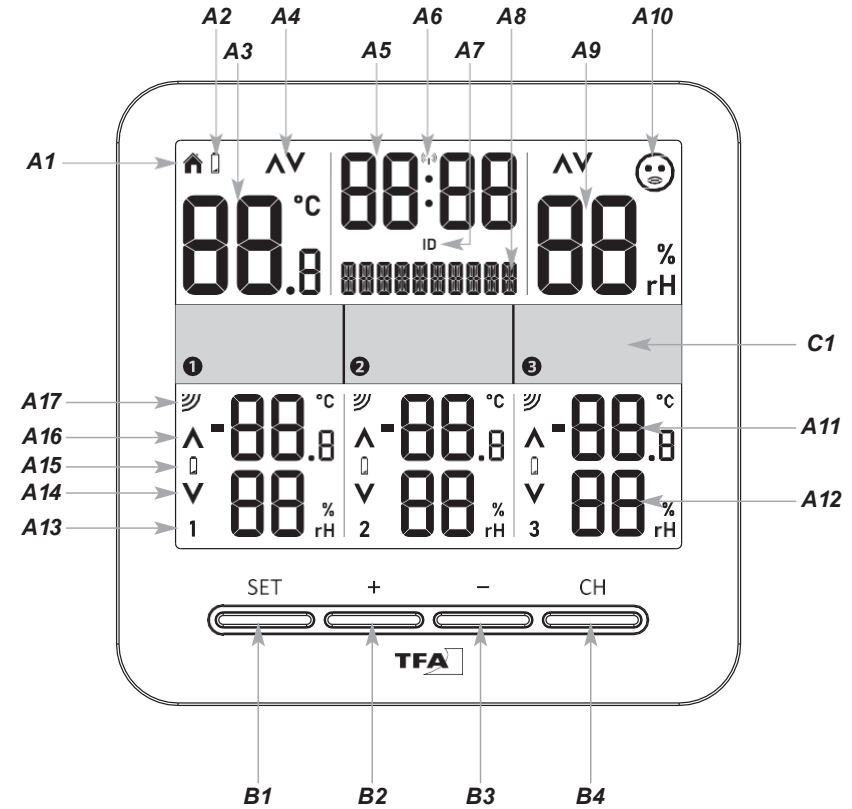


Fig. 2

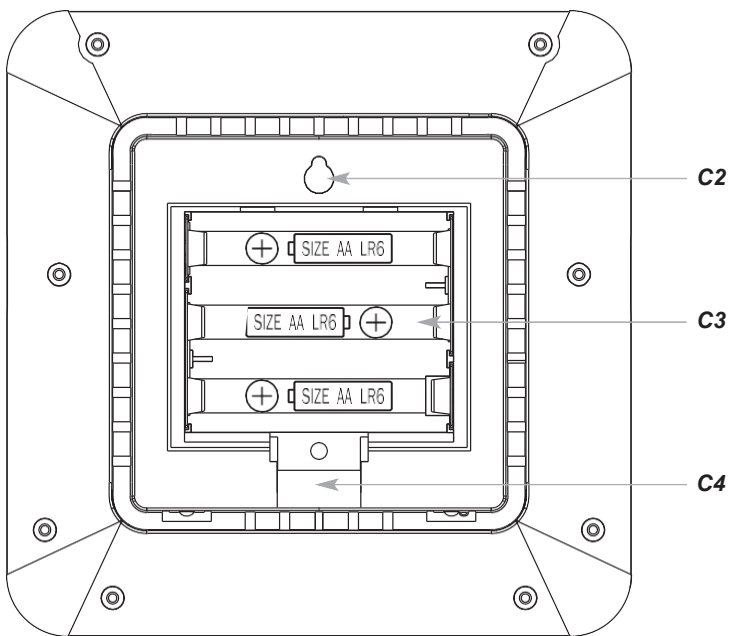


Fig. 3

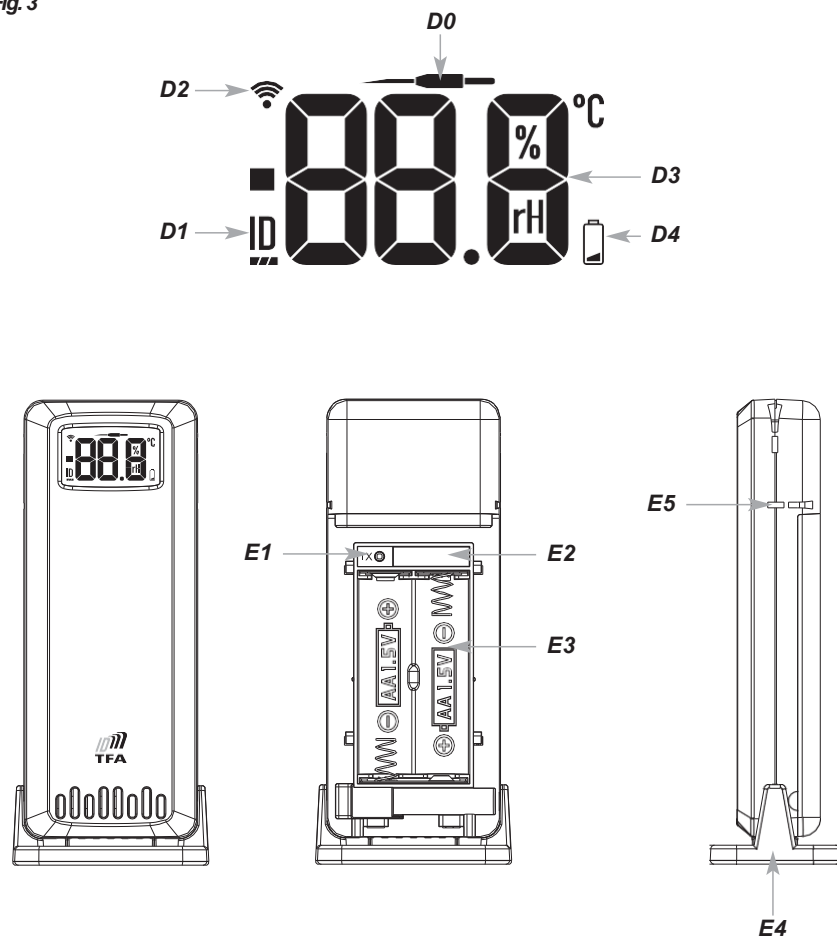
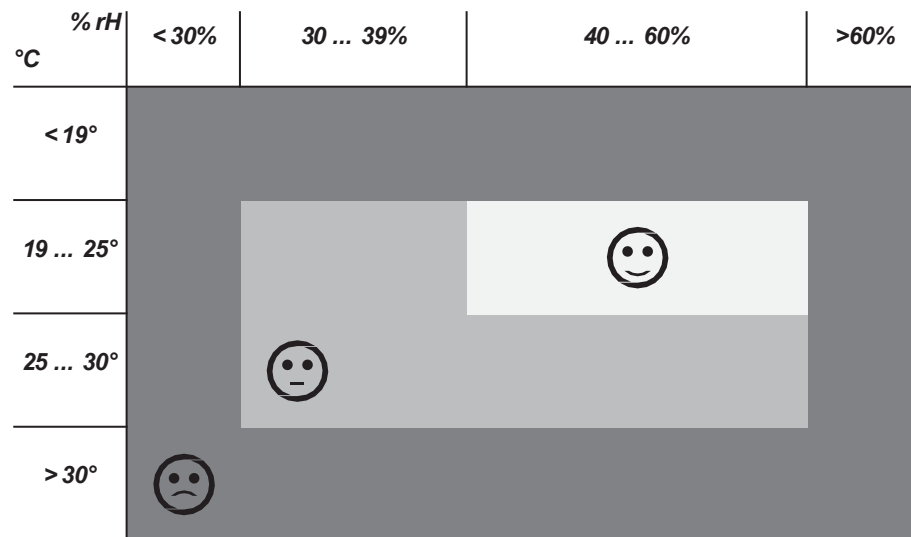


Fig. 5

Ниво на комфорт / Comfort level / Niveau de confort / Livello di comfort / Comfortniveau / Nivel confort



### Безжичен термохигрометър

Благодарим ви, че избрахте това устройство от TFA.

1. Моля, прочетете внимателно инструкциите за експлоатация. Не използвайте устройството начин, освен както е показано в инструкциите.

Като следвате инструкциите за експлоатация, вие също така избягвате повреда на устройството и застрашаване на вашите законни за дефекти поради неправилна Ние не поемаме отговорност за причинени от неспазване на тези инструкции за експлоатация.

2. Комплекта включва:

- Термохигрометър
- Три броя термохигро предавателя (кат. No 30.3900.02)
- Инструкции за експлоатация
- Ленти за етикетироване на местата на предавателя

### 3.3. Приложение:

- За контрол на вътрешния и външния климат

- Със вътрешен сензор и три безжични предавателя за наблюдение на температурата и влажността в до 4 помещения

- Мин-макс стойности



### 4. Безопасност

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Батериите съдържат киселини, които са вредни за здравето и могат да бъдат животозастрашаващи при поглъщане. Ако подозирате, че батерията може да е погълната или по друг начин да е попаднала в тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

Не хвърляйте батериите в огъня, не ги късо съединявайте, не ги изключвайте и не ги презареждайте. Опасност от експлозия!

За да предотвратите изтичане на батериите, слабите батерии трябва да се сменят възможно най-бързо. Уверете се, че се използва правилната полярност, когато поставяте батериите. Никога не използвайте стари и нови батерии или батерии от различни видове едновременно. Ако батерията е изтекла, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците. Ако е необходимо, незабавно изплакнете засегнатите области с вода и се консултирайте с лекар.

## ВНИМАНИЕ

- Не излагайте устройството на екстремни температури, вибрации и удари. Почистете уреда с мека, леко влажна кърпа. Не използвайте абразиви или разтворители! Базовата станция е подходяща само за работа на закрито. Пазете от влага! Предавателите са устойчиви на пръски, но не и непромокаеми

## Безжичен термохигрометър

### 5. Компоненти на базовата станция

A: Display (Fig. 1):

Горна част на дисплея:

A 1: Символ за вътрешността

A 2: Базова станция със символ на батерията

A 3: Вътрешна температура

A 4: Високи/ниски стойности

A 5: Време

A 6: Символ за получаване на DCF

A 7: Регистрационен номер за идентификация на подателя

A 8: Дата/ден от седмицата/ИД на подателя

A 9: Влажност в помещенията

A 10: Символна зона на комфорт

Долен дисплей за приемници от 1-3

A 11: Температура

A 12: Влажност

A 13: Номер на канала

A 14: Най-ниски стойности

A 15: Предавател на символи на батерията

A 16: Максимални нива

A 17: Символ на приемника

B: Бутони (Fig. 1):

B1: SET Бутон

B2: + Бутон

B3: – Бутон

B4: CH Бутон

Трансмитер

D: Display (Fig. 3):

D 1: Индикатор на предавателя



D2: Символ на предавателя

D3: Последователно температура и влажност

D4: Символ за батерията

D0: Символ за сонда

E: Корпус (Fig. 3):

E 1: Бутон TX

E 2: ИД на предавателя

E 3: Отделение за батерии

E 4: Опора за монтаж на стена или стое на маса

E 5: Вдълбнатини за държача за монтаж на стена

### 6. Стартиране

Поставете батериите. Всички сегменти ще бъдат показани за кратък момент.

След това за кратко се появява информация за версията.

Впоследствие измерената температура и

влажността се появява последователно на всеки 5 секунди.

Затворете отделението за батерии.

### 6.2 Приемане на предаватели

След като батериите бъдат поставени, базовата станция автоматично ще получи измерените стойности за 5 минути. Символите за приемане ще мигат.

## Безжичен термохигрометър

Ако приемът е успешен, температурата,

влажността и символът за приемане се появяват постоянно на дисплея на базовата станция.

Предавателите ще бъдат номерирани на канал 1, 2 или 3 в реда на автоматична настройка.

Всеки предавател има свой собствен идентификационен номер (девет цифри, буквено-цифрови). Този идентификационен номер е отпечатан на съответния предавател. Ако натиснете и задръжите бутона TX на предавателя за 5 секунди, идентификационният номер се показва на дисплея на предавателя (по три цифри последователно).

### 1. Ръчно търсене на предавателя

Можете също така да започнете търсенето на предавателя ръчно. Изберете съответния канал, като натиснете бутона CH. Натиснете и задръжете бутона CH за три секунди. Последният регистриран предавател (канал) ще бъде отменен и търсенето на предавателя ще започне. Символът за приемане на предавателя ще мига. Сега натиснете за кратко TX But- ton в отделението за батерии на предавателя. Предаването на данните става незабавно и ако приемането е успешно, външните ценности се появяват на дисплея на базовата станция.



### Радиоконтролирано приемане на време

• Можете да активирате DCF приемането ръчно. Натиснете и задръжете бутона – за 5 секунди



## 7. Настройка

- Натиснете и задръжте бутона + или – в съответния режим на настройка за бърза настройка.

Устройството автоматично ще излезе от режима на настройка, ако не бъде натиснат бутон в продължение на 20 секунди.

### 1. Ръчни настройки

- Натиснете и задръжте бутона SET за три секунди, за да влезете в режим на настройка.

На дисплея се появява DEUTSCH (по подразбиране).

Натиснете бутона + или –, за да зададете деня от седмицата и езика на менюто: DEUTSCH, ENGLISH, HOLTCH, ESPANOL, ITALIANO, FRANCAIS.

Ако изберете ENGLISH, дисплеят вече ще се появи на английски език.

Потвърдете с бутона SET и преминете към следващата настройка.

Последователността е показана, както следва:

Език (по подразбиране: DEUTSCH)

DCF приемане ON/OFF (по подразбиране: DCF ON)

Часова зона -12/+12 (по подразбиране: 00)

Показване на ДЕЛНИЧЕН ДЕН, ДАТА или АЛЕРНАТ

ЧАС, МИНУТИ

Година, месец, дата

### 1. Приемане на DCF

- По подразбиране DCF приемането е активирано (DCF ON) и след успешно приемане на DCF сигнала не е необходима ръчна настройка на времето.

В режим на настройка можете да деактивирате (DCF OFF) или да активирате отново приемането на DCF с помощта на бутона + или –.

- След като DCF времето за приемане е деактивирано, часовникът трябва да бъде настроен ръчно. Няма да се появи часова зона.

Ако DCF приемането е активирано, ръчно зададеното време ще бъде презаписано от DCF времето, когато сигналът бъде получен успешно.

### 7.1.2 Настройка на часовата зона

- В режим на настройка можете да направите часовата зона (+12/-12).
- Корекцията на часовата зона е необходима за страни, където DCF сигналът може да бъде получен, но часовата зона е различна от DCF времето (напр. +1=един час плюс).

### 8. Максимални и минимални стойности

- Натиснете бутона + в нормален режим. Мига.

Вече можете да видите максималната стойност за вътрешната температура от стартирането или последното нулиране с часа и датата на запис.

Натиснете бутона + отново, максималната стойност за

Появява се вътрешна влажност.

Натиснете бутона + няколко пъти, за да видите максималните стойности на температурата и влажността на трите предавателя. Натиснете бутона + още веднъж, за да се върнете към дисплея на текущите стойности.

Повторете процеса, като натиснете бутона –, за да видите

минималните стойности. мига на дисплея до съответната стойност.

Натиснете бутона SET за кратко, докато най-високият или

показват се най-ниските стойности.

Стойностите ще бъдат изтрити поотделно и ще бъдат нулирани до текущото състояние.

## 9. Точка на оросяване

- Натиснете и задръжте бутона + в нормален режим за 3 секунди, за да покажете текущата температура на точката на оросяване за вътрешната зона и трите предавателя за 20 секунди.

### 10. Ниво на комфорт (Fig. 5)

- На дисплея се появява усмивка, която показва нивото на комфорт на вътрешния климат

### 11. Местоположение и монтаж

- Поставете предавателите на избраното от вас място. Ако решите да използвате предавателя на открито, изберете сенчесто и сухо място. Пряката слънчева светлина може да предизвика неправилно измерване, а постоянната влажност да повреди електронните компоненти ненужно. Поставете базовата станция във всяка стая на къщата. Избягвайте близостта на радиатори, други източници на топлина и пряка слънчева светлина. В масивните стени, особено тези с метални части, обхватът на предаване може да бъде намален значително. В краен случай, моля, поставете уреда близо до прозорец, за да подобрите приемането. Ако предаването е успешно, можете да поставите или монтирате на стена базовата станция и предавателя с устройството за окачване.

### 12. Етикетиране на местата на предавателите

- Можете да посочите трите обекта на дисплея на базовата станция, след като предавателите 1-3 са инсталирани постоянно на желаното място. Издърпайте лентата странично от слота. Етикетирайте лентата с подходяща писалка. Разбира се, възможно е да направите и своя собствена лента (напр. от ламинирана хартия или картон). Поставете лентата в слота

## 13. Подмяна на батерията

- Веднага щом символът на батерията се появи на дисплея на канала на базовата станция или на дисплея на предавателя, сменете батериите на предавателя. Сменете батериите на базовата станция, когато

Символът на батерията се появява на дисплея за вътрешни стойности.

Моля, обърнете внимание: Когато батериите се сменят, контактът между предавателите и основната стойка трябва да бъде възстановен – така че винаги поставяйте нови батерии във всички устройства.

## 14. Отстраняване на проблеми

**Няма дисплей на базовата станция или предавателя - Уверете се, че поляристите на батериите са правилни или сменете батериите Няма DCF приемане**

**Активирайте DCF приемане в режим на настройка**

**Ръчно инициализиране на DCF приемането (съгласно ръководството)**

**Изчакайте опит за приемане през нощта или изберете друго място за базовата станция**

**Настройване на часовника ръчно Проверете дали има източник на смущения**

## Безжичен термо-хигрометър

### 15. Изхвърляне на отпадъци

Този продукт и неговите опаковки са произведени с помощта на висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно. Това намалява отпадъците и опазва околната среда. Изхвърлете опаковката по екологичен начин, като използвате създадените системи за събиране. Изхвърляне на електрическото устройство

Извадете непостоянно инсталираните батерии и акумулаторните батерии от устройството и ги изхвърлете отделно. Този продукт е етикетирен в съответствие с Директивата на ЕС за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Този продукт не трябва да се изхвърля в ред. Без битови отпадъци. Като потребител от вас се изисква да занесете излезли от употреба устройства в определен пункт за събиране за изхвърляне на електрическо и електронно оборудване, за да осигурите екологично съвместимо изхвърляне. Никога не изхвърляйте празни батерии и акумулаторни батерии с обикновените битови отпадъци. Те съдържат замърсители, които при неправилно изхвърляне могат да навредят на околната среда и човешкото здраве.



### 16. Технически спецификации

**Temperatur** Обхват на измерване на закрито  
0 °C... 50°C Обхват на предавателите  
-40 °C... 60 °C  
Точност  
±1°C (0...50°C)  
Резолюция  
0,1°C

Обхват на измерване

10...99% rH

Точност

±5% rH (@ 30 ... 80% rH)

Като потребител по закон сте длъжни да ги занесете във вашия магазин за търговия на дребно или в подходящ пункт за събиране в зависимост от националните или местните разпоредби, за да защитите околната среда. Услугата за връщане е безплатна. Символите за съдържащите се тежки метали са: Cd=кадмий, Hg=живак, Pb=олово..



Обхват

около 100 m (открито поле)

Честота на предаване

868 MHz

Максимална радиочестотна мощност

< 25mW

Интервал на предаване

5 минути

Захранване

Базова станция: 3 x AA 1,5 V батерии (не са включени) 3 предавателя: 2 x AA 1,5 V батерии всяка (не е включено)

Базова станция

128 x 32 (59) x 128 (124) mm

Тегло

211 g

Трансмисия

46 (52) x 23 (38) x 117 (124) mm

Тегло

56 g

Никоя част от това ръководство не може да бъде възпроизвеждана без писменото съгласие на TFA Dostmann. Техническите данни са верни към момента на отпечатване и могат да се променят без предизвестие.

Най-новите технически данни и информация за този продукт могат да бъдат намерени на нашата начална страница, като просто въведете номера на продукта в полето за търсене.

Декларация за съответствие на ЕС  
С настоящото TFA Dostmann декларира, че радиооборудването тип 30.3075 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

[www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)  
[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

Електронна поща: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Германия